



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Fiskeriutskottet

2009/0038(CNS)

27.7.2009

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Guinea (KOM(2009)0120 – C7-0003/2009 – 2009/0038(CNS))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Carmen Fraga Estévez

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. I samband med ändringsakter ska de delar av en återgiven befintlig rättsakt som inte ändrats av kommissionen, men som parlamentet önskar ändra, markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...]. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	7

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Guinea (KOM(2009)0120 – C7-0003/2009 – 2009/0038(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets förordning (KOM(2009)0120)¹,
 - med beaktande av artikel 37 och artikel 300.2 första stycket i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C7-0003/2009),
 - med beaktande av artikel 55 och artikel 90.8 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för utveckling (A7-.../2009).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets förordning med de ändringar som gjorts och godkänner ingåendet av avtalet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Republiken Guinea parlamentets ståndpunkt.

Ändringsförslag 1

Förslag till rådets förordning

Artikel 3a (ny)

Rådets förslag

Ändringsförslag

Artikel 3a

Under protokollets sista giltighetsår, och innan ett avtal om att förnya protokollet ingås, ska kommissionen förelägga parlamentet och rådet en rapport om avtalets tillämpning och genomförandevillkor.

Or. es

¹ EUT C , ..., s. ...

Ändringsförslag 2

Förslag till rådets förordning Artikel 3b (ny)

Rådets förslag

Ändringsförslag

Artikel 3b

På grundval av den rapport som avses i artikel 3a, och efter att ha hört Europaparlamentet, ska rådet, vid behov, ge kommissionen befogenhet att inleda förhandlingar i syfte att anta ett nytt protokoll.

Or. es

MOTIVERING

Europeiska unionen och Republiken Guinea har upprätthållit fiskeförbindelser sedan 1983. Under dessa år har flera protokoll undertecknats. Det sista av dessa var det protokoll som styrde fiskeförbindelserna från den 1 januari 2004 till den 31 december 2008.

Det nya partnerskapsavtalet, åtföljt av ett protokoll med bilagor, har ingåtts för en period av fyra år räknat från dess ikraftträdande och kan förnyas. Samma dag som det träder i kraft upphäver och ersätter detta avtal det avtal som trädde ikraft den 27 april 1983.

Avtalet översändes till parlamentet i mars 2009. Eftersom det i mars 2009 inte var långt kvar till upplösningen av det innevarande parlamentet och eftersom den första utbetalningen av den ekonomiska ersättningen förväntas ske den 31 december 2009 kom rådet och parlamentet informellt överens om att förfarandet för brådskande frågor i kammaren inte behövde tillämpas. En förutsättning för detta är dock att parlamentet, så snart dess nya sammansättning är klar, snabbt avger ett yttrande för att de tidsfrister som anges i protokollet med Guinea ska kunna hållas.

Efter dessa kommentarer följer en beskrivning av avtalets grundläggande beståndsdelar.

Varaktighet

Detta avtal ska gälla i fyra år från och med dagen för ikraftträdande. Det förlängs automatiskt i fyraårsperioder tills det sägs upp i enlighet med artikel 15.

Fiskezon

Gemenskapsfartygen (notfartyg för tonfiskfiske och fartyg för spöfiske med fasta linor) får fiska i vatten bortom tolv sjömil från baslinjerna eller i förekommande fall utanför isobaten 20 m.

Erbjudna fiskemöjligheter

Fiskemöjligheter kommer att erbjudas för 28 notfartyg och 12 spöfiskefartyg. På gemenskapens begäran ska emellertid experimentellt fiske i vetenskapligt syfte få bedrivas inom ramen för avtalet.

- I protokollet föreskrivs också att om räkbestånden och förvaltningen av de guineanska fiskena i denna kategori tillåter det kan fiskemöjligheter för räktrålare på upp till 800 bruttoregisterton (GRT) per kvartal beviljas på årsbasis och på de villkor som fastställs i protokollet för att säkerställa ett hållbart fiske i denna kategori.

Ekonomisk ersättning

Den ekonomiska ersättningen fastställs till 450 000 euro per år, i utbyte mot fiskemöjligheter i kategorin långvandrande arter. Denna ersättning ska i sin helhet användas till införandet av en nationell fiskeripolitik baserad på ansvarsfullt fiske och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Guineas vatten.

Gemenskapen ska bidra till Guineas ansträngningar för att mobilisera och utnyttja samtliga tillgängliga medel i landet för att på bästa sätt genomföra övervakningspolitiken. Den ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 i avtalet ska, för den period som avses i artikel 1.1, bestå av dels ett belopp på 325 000 euro per år, dels ett specifikt belopp på 125 000 euro per år som ska avsättas för att stödja och genomföra de initiativ som tagits som ett led i tillämpningen av Guineas fiskeripolitik.

Om ytterligare fiskemöjligheter beviljas i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2 ska den ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 i avtalet, för den period som avses i artikel 1.2, även omfatta ett belopp på 300 000 euro per år, vilket står i proportion till ökningen av fiskemöjligheter.

Till de belopp som anges ovan ska läggas ett särskilt bidrag från gemenskapen på upp till 600 000 euro det första året, 400 000 euro det andra året och 300 000 euro de efterföljande åren som är avsett att stärka systemet för uppföljning, kontroll och övervakning i de guineanska fiskezonerna och för att ge Guinea möjlighet att senast den 30 juni 2010 införskaffa ett satellitövervakningssystem.

Styrning och utbildningsstöd

Parterna förbinder sig att främja ett ansvarsfullt fiske i Guineas fiskezoner på grundval av principerna om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som är närvarande i dessa vatten, utan att detta påverkar tillämpningen av avtal ingångna mellan utvecklingsländer i samma geografiska region, inbegripet ömsesidiga fiskeavtal. Parterna ska också samarbeta i de bedömningar eller utvärderingar som görs gemensamt eller av endera parten före, under eller efter åtgärder och program som genomförs på grundval av detta avtal.

Dessutom ska parterna bidra till att det skapas arbetstillfällen i Guinea och till att fiskeresursernas tillstånd respekteras. Påmönstringen av sjömän från AVS-länder på gemenskapsfartygen ska styras av Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklARATION om grundläggande principer och rättigheter på arbetet.

Föredragandens anmärkningar

1. Fiskerinäringen i Guinea står för endast två procent av inkomsterna i primärsektorn, som i sin tur står för en fjärdedel av landets resurser. Guinea har rikliga mineralförekomster som utgör landets främsta inkomstkälla.

Trots att fiskenäringen har liten ekonomisk betydelse har den stor betydelse för samhället eftersom den på ett avgörande sätt bidrar till befolkningens livsmedelsförsörjning. Det talar sitt tydliga språk att de sociala oroligheterna 2004 och 2007 hade sin grund i en otillräcklig förekomst av lokala fiskprodukter till rimliga priser för hela befolkningen.

Guineas fiskenäring består till största del av en småskalig fiskeflotta som omfattar ca 3 600 fiskekanoter, s.k. piroger (60 procent av fångsten) och en industriell flotta bestående av 100–120 fartyg, i första hand bottentrålare registrerade i olika länder.

2. Guineas kust är mycket gynnsam för utvecklingen av kustfisket, eftersom den ligger på ett vidsträckt kontinentalplattområde. Vattnen har förutsättningar att hysa ett stort antal kommersiellt intressanta fiskarter (bläckfiskar, räkor och olika stationära fiskarter).

Dessa naturliga förhållanden överensstämmer tyvärr inte med hur tillståndet för resurserna verkligen ser ut. I den utvärderingsrapport som kommissionen har låtit beställa för att fastställa villkoren för förnyande av avtalet framgår det att Guinea, i likhet med de flesta fattiga länder, inte har de medel som krävs för att kontrollera att landets resurser utnyttjas på ett rationellt och hållbart sätt.

Europeiska unionen har i flera års tid försökt hjälpa till att lösa problemen med kontroll och övervakning av resurserna. Det uppskattas att unionen sedan 2000 har avsatt 7 miljoner euro för att skapa övervaknings- och kontrollsystem, inbegripet ett särskilt belopp i det senaste protokollet på 800 000 euro för att införskaffa övervakningsfartyg.

De finansiella medlen skiljer sig avsevärt från de uppställda målen och tyvärr fortsätter det olagliga, orapporterade och oreglerade fisket att vara ett allvarligt problem längs den guineanska kusten. Man räknar med att detta fiske utgör minst 40 procent av fångsterna i landets vidsträckt exklusiva ekonomiska zon. Å andra sidan får man inte underskatta det småskaliga kustfiskets effekter på resurserna eftersom detta fiske dessutom inverkar kraftigt på lek- och yngelplatser.

Med tillämpning av bestämmelserna i detta nya avtal, som i så stor utsträckning påverkar denna fråga, förbättras förhoppningsvis skyddet av fiskbestånden avsevärt. Detta vore till gagn för både lokalbefolkningen, som är beroende av livsmedelsförsörjningen, och gemenskapsflottan som inte längre kommer att vara intresserad av ett förnyat avtal om situationen fortsätter att försämrans.

3. Till skillnad från tidigare avtal begränsar sig detta till långvandrande arter (tonfisk), även om inget hindrar att det kan utvidgas till att gälla även traditionella arter som bläckfisk, räkor och demersala fiskar om nya utvärderingsstudier visar på en återhämtning av överexploaterade arter.

Till skillnad från tidigare fiskeavtal begränsar sig detta till tonfiskarter, vilket är i överensstämmelse med utvärderingen av resursernas tillstånd. De fiskemöjligheter som var tillgängliga för unionens flotta enligt det föregående avtalet utnyttjades dåligt. Dessa möjligheter utgjorde mindre än tio procent av fiskeansträngningen längs Guineas kust när det gäller fisk och bläckfisk och 10–40 procent när det gäller räkor. Det låga utnyttjandet av tillgängliga fiskemöjligheter under dessa år beror i första hand på den dåliga lönsamheten för fartygsägarna, i jämförelse med andra länder i området (Mauretanien och Guinea Bissau).

Därför verkar det lämpligt att avtalet inriktar sig på långvandrande arter, även om det lämnar dörren öppen för förhandlingar om andra arter, om tillståndet för de bestånd som utgör föremål för vetenskapliga studier förbättras.

Det är ingen nyhet att avtalen om långvandrande arter gäller rätten till passage, när dessa arter tar sig in i Guineas exklusiva ekonomiska zon. Under dessa år har man kunnat konstatera ett minskande intresse från de franska och spanska flottorna – de främsta förmånstagarna – som visat en tendens att söka sig till Indiska oceanen. I och med den senaste tidens

piratverksamhet som hotar sektorn är det mycket troligt att gemenskapsflottan får ett förnyat intresse för Guinea.

En annan fråga som inte får lämnas därhän är den sociala aspekten. Bestämmelserna i det föregående protokollet om skydd av de lokala sjömännens rättigheter har uppenbarligen inte alltid respekterats, vare sig när det gäller löner eller arbetsvillkor. Kommissionen måste se till att det sker en bättre kontroll av att de sociala villkoren inom sjömansyrket respekteras.

Det anses vara ett betydelsefullt framsteg att modellen att rekrytera sjömän från det direkt berörda landet har ersatts av en mer allmän bestämmelse om rekrytering av sjömän från vilket AVS-land som helst, då det ofta är svårt att hitta frivilliga från landet ifråga. Genom att hänvisa till vilket AVS-land som helst blir det möjligt att bättre utnyttja utbildningsmöjligheterna.

Slutsats

Mot bakgrund av ovan angivna skäl uppmanar föredraganden kommissionen att godkänna ingåendet av detta avtal som är av intresse för både Europeiska unionen och Republiken Guinea.